

[196498]

Jahr 2024**Anno 2024***Allgemeine Sektion - Erster Teil**Sezione generale - Parte prima***BESCHLÜSSE****DELIBERAZIONI****Autonome Provinz Bozen - Südtirol****Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige****BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG**

vom 21. Mai 2024, Nr. 370

Änderung der Kriterien zur Förderung lokaler
Medienunternehmen**DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE**

del 21 maggio 2024, n. 370

Modifica ai criteri per la promozione delle imprese
di comunicazione locale*Fortsetzung >>>**Continua >>>*

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 370
Sitzung vom 21/05/2024 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Rosmarie Pamer
Marco Galateo
Daniel Alfreider
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner
Luis Walcher

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Änderung der Kriterien zur Förderung
lokaler Medienunternehmen

Oggetto:

Modifica ai criteri per la promozione delle
imprese di comunicazione locale

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

44

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Gemäß Landesgesetz vom 18. März 2002, Nr. 6 „Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung“ in geltender Fassung tragen auch die privaten Radio- und Fernsehsender und die privaten Online-Portale zur Umsetzung der Ziele der Förderung der Freiheit und Pluralität der Medien bei. Sie verfolgen dabei das Ziel, die demokratischen, sozialen und kulturellen Bedürfnisse der Gesellschaft Südtirols zu befriedigen, die sprachliche und kulturelle Identität der in Südtirol lebenden Angehörigen der ladinischen, deutschen und italienischen Sprachgruppe zu stärken, die Meinungsvielfalt zu gewährleisten ebenso wie ein unabhängiges, vielfältiges, ausgewogenes und flächendeckendes Informationsangebot zu lokalen Themen, unter Berücksichtigung der Bedürfnisse der vom Autonomiestatut geschützten Volksgruppen. Daher sehen die Artikel 9, 9/bis und 10 Arten der Förderung zu Gunsten der lokalen Medienunternehmen vor.

Mit Beschluss vom 4. April 2023, Nr. 294 „Kriterien zur Förderung lokaler Medienunternehmen“ in geltender Fassung hat die Landesregierung entsprechende Richtlinien genehmigt.

Es wird als angebracht erachtet, einige Präzisierungen vorzunehmen, um eine reibungslose und treffsichere Gestaltung der Fördermaßnahmen zu gewährleisten und die Abwicklung wo möglich zu vereinfachen.

Im Art. 3 werden die Begünstigten laut Landesgesetz Nr. 6/2002 definiert. Dabei wird insbesondere festgehalten, dass die begünstigten Unternehmen eine Betriebsstätte in Südtirol haben müssen und die Förderungen nur für die Kosten dieser Betriebsstätte für die Herstellung und Verbreitung von förderwürdigen Inhalten im Sinne des Landesgesetzes Nr. 6/2002 erhalten. Zudem wird präzisiert, dass von der Förderung jene Unternehmen ausgeschlossen sind, die einer Rückforderung nicht Folge geleistet haben und die Beihilfen nicht zurückgezahlt haben.

In Bezug auf die zulässigen Ausgaben wird im Art. 4 spezifiziert, dass ausschließlich Kosten für Personal und Agenturnachrichten gefördert werden, die mit der Produktion und Verbreitung förderwürdiger Inhalte befasst sind.

Ai sensi della legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6 recante “Norme sulle comunicazioni e providenze in materia di radiodiffusione” e successive modifiche, anche le emittenti radiotelesive private e i portali online privati concorrono alla promozione della libertà e della pluralità dei mezzi di informazione al fine di soddisfare le esigenze democratiche, sociali e culturali della popolazione altoatesina, di potenziare l'identità linguistica e culturale delle persone appartenenti ai gruppi linguistici ladino, tedesco e italiano, di garantire il pluralismo di idee nonché un'offerta indipendente, diversificata, equilibrata e capillare di informazioni su tematiche locali, con speciale riguardo alle esigenze dei gruppi etnici tutelati dallo Statuto di autonomia. Pertanto, gli articoli 9, 9/bis e 10 della legge prevedono forme di promozione in favore delle imprese di comunicazione locale.

Con deliberazione del 4 aprile 2023, n. 294 “Criteri per la promozione delle imprese di comunicazione locale” e successive modifiche, la Giunta provinciale ha approvato i relativi criteri.

Si ritiene opportuno apportare alcune precisazioni al fine di garantire una gestione corretta e mirata delle misure di promozione e di semplificare, ove possibile, la relativa procedura di evasione delle domande.

Viene inserito l'art. 3 che disciplina i beneficiari ai sensi della legge provinciale n. 6/2002 e precisa che le imprese devono avere una stabile sede in Alto Adige e ricevono i contributi solo per i costi di tale sede per la produzione e la diffusione di contenuti incentivabili ai sensi della legge provinciale n. 6/2002. Viene inoltre specificato che le imprese che non hanno ottemperato a un ordine di recupero e che non hanno rimborsato dei contributi sono escluse dall'agevolazione.

All'art. 4 relativo alle spese ammissibili viene specificato che vengono riconosciuti esclusivamente i costi per l'acquisto di notizie di agenzie relative a contenuti incentivabili, nonché i costi del lavoro per la parte del tempo dedicata alla produzione o diffusione di contenuti incentivabili ai sensi della legge provinciale.

Hinsichtlich der Vorlage der Anträge wird im Art. 5 präzisiert, in welcher Form die Bestätigung bzw. Erklärung des Wirtschaftsberaters in Bezug auf die mitgeteilten Personalkosten zu erfolgen hat.

In Bezug auf die Bearbeitung der Anträge wird im Art. 6 präzisiert, dass der Beirat für das Kommunikationswesen nach den formellen Überprüfungen ein umfassendes Gutachten übermittelt, das sämtliche eingereichte Fördergesuche berücksichtigt. Zudem wird das Ausmaß der weiteren Stichprobenkontrollen auf mindestens 10% festgelegt.

In Bezug auf die Form der Erhebung der Zugriffe bei den Online-Portalen wird im Art. 7 präzisiert, dass sich die mitgeteilten Zugriffszahlen auf förderwürdige Inhalte beziehen müssen.

Um eine respektvolle Diskussionskultur im Netz zu fördern, werden im Art. 9 die Vorgaben für die Gestaltung und Handhabung der Online-Foren genau definiert. Zudem wird im Sinne des Gesetzes explizit festgehalten, dass die redaktionelle Moderation in den Online-Foren und sozialen Medien gewährleistet werden muss und wie die entsprechenden Kontrollen erfolgen.

Die finanzielle Deckung zur Gewährung der Beiträge laut dieser Maßnahme wird durch die Bereitstellung der Mittel auf Kapitel U01081.1330 des Haushaltsvoranschlags des Landes sichergestellt, die sich für das Jahr 2024 auf 230.000 Euro belaufen.

Die angeführten Änderungen bringen keine Mehrausgaben mit sich.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Die Kriterien zur Förderung lokaler Medienunternehmen, welche wesentlicher

L'art. 5 relativo alla presentazione delle domande contiene alcune precisazioni riguardo la forma della dichiarazione relativa ai costi del personale da consegnare da parte del consulente economico o in materia di diritto del lavoro.

All'art. 6 riguardante l'istruttoria delle domande viene precisato che il Comitato provinciale dopo l'effettuazione delle verifiche previste dai criteri dovrà trasmettere all'Ufficio Commercio e servizi un parere esaustivo che tenga conto di tutte le domande di contributo presentate. Viene inoltre prevista una quantità minima di controlli pari al 10 % delle domande presentate.

All'art. 7 vengono precisate le modalità di rilevazione degli accessi ai portali online, in quanto questi devono riguardare contenuti incentivabili.

Al fine di promuovere una cultura di discussione all'insegna del rispetto nei forum online, all'art. 9 si ritiene infine necessario definire in modo esplicito le modalità di impostazione e gestione dei forum online, ribadire l'obbligo del controllo della moderazione redazionale nei forum online e nei social media ed esplicitare in che modo vengono effettuati i relativi controlli.

La copertura finanziaria, in merito alla concessione dei contributi di cui al presente provvedimento, è assicurata dalle risorse stanziare sul capitolo U01081.1330 del bilancio di previsione finanziario della Provincia, attestata sull'annualità 2024 in 230.000 euro.

Le suddette modifiche non comportano alcuna spesa aggiuntiva.

Tutto ciò premesso,

la Giunta provinciale

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare i criteri per la promozione delle imprese di comunicazione locale

- Bestandteil dieses Beschlusses sind, zu genehmigen;
- den Beschluss der Landesregierung vom 4. April 2023, Nr. 294 zu widerrufen.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2 Absatz 1 in Verbindung mit Artikel 28 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

- allegati alla presente deliberazione e che ne costituiscono parte integrante;
- di revocare la deliberazione della Giunta provinciale n. 294 del 4 aprile 2023.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 2, comma 1 letto in combinato disposto con l'articolo 28, comma 2 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Anlage A**Allegato A****Kriterien zur Förderung lokaler Medienunternehmen****Criteri per la promozione delle imprese di comunicazione locali**

Artikel 1

Articolo 1

*Anwendungsbereich**Ambito di applicazione*

1. Diese Kriterien regeln die Modalitäten für die Gewährung von Verlustbeiträgen für lokale Radio- und Fernsehsender und Online-Nachrichtenportale im Sinne der Artikel 9 und folgende des Landesgesetzes vom 18. März 2002, Nr. 6 in geltender Fassung, in der Folge "Landesgesetz" bezeichnet.

1. I presenti criteri disciplinano le modalità di concessione, a favore delle emittenti radiotelevisive locali e dei portali informativi online locali, di contributi a fondo perduto ai sensi dell'articolo 9 e seguenti della legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6 e successive modifiche, di seguito denominata "legge provinciale".

Artikel 2

Articolo 2

*Begriffsbestimmungen**Definizioni*

1. Die Förderung nach diesen Kriterien entspricht Punkt 197, Buchstabe d) der Bekanntmachung der Kommission zum Begriff der staatlichen Beihilfe im Sinne des Artikels 107 Absatz 1 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (2016/C 262/01), laut dem bei Nachrichtenmedien und/oder kulturellen Erzeugnissen, die aus sprachlichen und räumlichen Gründen ein örtlich begrenztes Publikum haben, davon ausgegangen werden kann, dass die betreffende Maßnahme rein lokale Auswirkungen hat und sich folglich nicht auf den Handel zwischen Mitgliedstaaten auswirkt.

1. La promozione secondo i presenti criteri corrisponde al punto 197, lettera d), della comunicazione della Commissione sulla nozione di aiuto di Stato ai sensi dell'articolo 107, paragrafo 1, del trattato sul funzionamento dell'Unione europea (2016/C 262/01), secondo cui, nel caso di mezzi di informazione e/o prodotti culturali che, per motivi linguistici e geografici, hanno un pubblico locale, si può ritenere che la misura in questione abbia un impatto puramente locale e di conseguenza non incida sugli scambi commerciali tra Stati membri.

2. Für diese Kriterien gelten die Begriffsbestimmungen des Landesgesetzes.

2. Ai fini dei presenti criteri si applicano le definizioni della legge provinciale.

Artikel 3

Articolo 3

*Begünstigte**Beneficiari*

1. Beiträge können Medienunternehmen gewährt werden, die den Vorgaben des Landesgesetzes vom 18. März 2002, Nr. 6 entsprechen.

1. Possono essere concessi contributi alle imprese di comunicazione che adempiono i requisiti di cui alla legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6.

2. Die Unternehmen müssen zum Zeitpunkt der Gesuchstellung und der Auszahlung des Beitrags in der Handelskammer als aktiv aufscheinen und in das Register der Kommunikationsanbieter oder, beschränkt auf Online-Nachrichtenportale, in das entsprechende Verzeichnis beim Landesgericht

2. Al momento della presentazione della domanda e della liquidazione del contributo, le imprese devono risultare attive presso la Camera di Commercio e iscritte al registro degli operatori di comunicazione o, limitatamente ai portali informativi online, nell'apposito registro presso il tribunale

eingetragen sein.

3. Die Unternehmen müssen eine Betriebsstätte in Südtirol haben und erhalten die Förderungen nur für die Kosten dieser Betriebsstätte für die Herstellung und Verbreitung von förderwürdigen Inhalten im Sinne des Landesgesetzes Nr. 6/2002.

4. Von der Förderung laut diesen Kriterien sind jene Unternehmen ausgeschlossen, die einer Rückforderung nicht Folge geleistet haben und die Beihilfen nicht zurückgezahlt haben.

5. Den lokalen Radio- und Fernsehsendern und lokalen Online-Nachrichtenportalen wird kein Beitrag gewährt, wenn sie mehr als 10 Prozent der Inhalte in Zusammenhang mit elektronischem Handel oder Teleshopping verbreiten.

Artikel 4

Zulässige Ausgaben

1. Zur Förderung sind folgende Kosten zugelassen:

- a) Lohnkosten für Journalisten/innen (im nationalen Album eingetragen) in einem abhängigen (befristeten und/oder unbefristeten) Arbeitsverhältnis für den Anteil der Arbeitszeit, der für die Herstellung oder Verbreitung förderwürdiger Inhalte im Sinne des Landesgesetzes vom 18. März 2002, Nr. 6, Artikel 9, Absatz 3, Buchstabe g) aufgewendet wird.
- b) Lohnkosten für andere Mitarbeiter/innen in einem abhängigen (befristeten und/oder unbefristeten) Arbeitsverhältnis für den Anteil der Arbeitszeit, der für die Herstellung oder Verbreitung förderwürdiger Inhalte im Sinne des Landesgesetzes vom 18. März 2002, Nr. 6, Artikel 9, Absatz 3, Buchstabe g) aufgewendet wird.
- c) Kosten für den Ankauf von Nachrichten und Informationen von Agenturen oder Dritten gemäß Absatz 2.

2. Die zulässigen Kosten müssen sich auf die Herstellung oder Verbreitung förderwürdiger Inhalte beziehen, im Sinne des Landesgesetzes vom 18. März 2002, Nr. 6, Artikel 9, Absatz 3, Buchstabe g) und betreffen:

provinciale.

3. Le imprese devono avere una stabile sede in Alto Adige e ricevono i contributi solo per i costi di tale sede per la produzione e diffusione di contenuti incentivabili ai sensi della legge provinciale n. 6/2002.

4. Le imprese che non hanno ottemperato a un ordine di recupero e che non hanno rimborsato dei contributi sono escluse dall'agevolazione secondo questi criteri.

5. Alle emittenti radiotelevisive locali e a portali informativi online locali non viene concesso un contributo se diffondono contenuti connessi con il commercio elettronico o le televendite per più del 10 per cento.

Articolo 4

Spese ammissibili

1. All'agevolazione sono ammissibili le seguenti spese:

- a) I costi del lavoro dei giornalisti (iscritti all'albo nazionale) in un rapporto di lavoro dipendente (a tempo determinato e/o indeterminato) per la parte del tempo di lavoro dedicata alla produzione o diffusione di contenuti incentivabili ai sensi della legge provinciale del 18 marzo 2002, n. 6, articolo 9, comma 3, lettera g).
- b) I costi del lavoro di altri dipendenti in un rapporto di lavoro dipendente (a tempo determinato e/o indeterminato) per la parte del tempo di lavoro dedicata alla produzione o diffusione di contenuti incentivabili ai sensi della legge provinciale del 18 marzo 2002, n. 6, articolo 9, comma 3, lettera g).
- c) Costi per l'acquisto di notizie e informazioni da agenzie o terzi ai sensi del comma 2.

2. I costi ammissibili devono riguardare la produzione o la diffusione di contenuti incentivabili ai sensi della legge provinciale del 18 marzo 2002, n. 6, articolo 9, comma 3, lettera g) e riguardano:

- a) Lokalnachrichten laut Landesgesetz vom 18. März 2002, Nr. 6, Artikel 9, Absatz 3, Buchstabe h).
- b) Selbst produzierte Programme oder Online-Artikel laut Landesgesetzes vom 18. März 2002, Nr. 6, Artikel 9, Absatz 3, Buchstabe i).

- a) Notiziari locali ai sensi della legge provinciale del 18 marzo 2002, n. 6, articolo 9, comma 3, lettera h).
- b) Programmi o articoli online autoprodotti ai sensi della legge provinciale del 18 marzo 2002, n. 6, articolo 9, comma 3, lettera i).

Artikel 5

Vorlage der Anträge

1. Die Anträge auf Beiträge müssen im Jahr 2024 bis zum 30. Juni und in den Folgejahren bis zum 31. Mai jedes Jahres dem Landesamt für Handel und Dienstleistungen vorgelegt werden. Anträge, die nach diesem Datum eingehen, werden von Amts wegen archiviert.

2. Die Anträge müssen auf eigenen bereitgestellten Vordrucken abgefasst und im PDF-Format durch eine einzige PEC-Mitteilung an die zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC-Adresse) des zuständigen Landesamtes übermittelt werden, wobei die von den einschlägigen Bestimmungen vorgeschriebenen Modalitäten zu beachten sind.

3. Auf dem Antrag müssen die Nummer und das Datum der digitalen Stempelmarke aufscheinen. Der Antragsteller erklärt, die genannte Stempelmarke ausschließlich für das jeweilige Verwaltungsverfahren zu verwenden. Ohne Unterschrift ist der Antrag ungültig.

4. Dem Antrag müssen folgende Unterlagen beigelegt werden:

- Erklärung über die beschäftigten Mitarbeiter/innen und/oder Berufsjournalisten/innen und/oder Praktikanten/innen, die mit der Herstellung oder der Verbreitung förderwürdiger Inhalte betraut sind, mit Angabe der beruflichen Qualifikation; dazu muss betreffend die Personalkosten eine Erklärung des Wirtschaftsberaters oder Arbeitsrechtsberaters oder des Verantwortlichen der Lohnbuchhaltung vorgelegt werden; diese Erklärung legt die gesamten Personalkosten offen und bestätigt die Korrektheit der vom Antragsteller vorgelegten, obgenannten Erklärung. Die Summe dieser angeführten Personalausgaben muss mit dem im

Articolo 5

Presentazione delle domande

1. Le domande di contributo devono essere presentate all'Ufficio Commercio e servizi entro il 30 giugno 2024 e dall'anno 2025 e successivi entro il 31 maggio di ogni anno. Le domande presentate dopo tale data sono archiviate d'ufficio.

2. Le domande devono essere redatte utilizzando l'apposita modulistica già predisposta e trasmesse in formato PDF, in un'unica comunicazione PEC, alla casella di posta elettronica certificata dell'ufficio provinciale competente, nel rispetto delle modalità previste dalla normativa vigente.

3. La domanda deve riportare il numero e la data della marca da bollo digitale. Il richiedente dichiara di utilizzare la suddetta marca da bollo esclusivamente per il procedimento amministrativo in questione. In caso di firma mancante, la domanda non è valida.

4. Alla domanda devono essere allegati i seguenti documenti:

- dichiarazione sui collaboratori e/o giornalisti professionisti e/o praticanti assunti, con la rispettiva qualifica professionale, che sono impiegati nella produzione o diffusione di contenuti oggetto di contributo; in aggiunta, deve essere presentata una dichiarazione relativa ai costi del personale da parte del commercialista o del consulente in materia di diritto del lavoro o della persona responsabile della contabilità dei salari; tale dichiarazione indica il totale dei costi del personale e conferma la correttezza della dichiarazione di cui sopra presentata dal richiedente. Il totale delle spese per il personale deve corrispondere agli importi dichiarati nella

Fördergesuch erklärten Beträgen übereinstimmen;

- betreffend die erklärten Kosten für Agenturen oder sonstige Dritte, die mit der Herstellung oder der Verbreitung förderwürdiger Inhalte beauftragt wurden; sämtliche entsprechende Rechnungen, die diese Ausgaben belegen;
- die genehmigte Bilanz des Jahres vor jenem, für das um einen Beitrag angesucht wird. Sollte die Bilanz zum Zeitpunkt der Einreichung des Gesuches noch nicht genehmigt worden sein, muss dem Ansuchen die provisorische Bilanz beigelegt werden mit der Verpflichtung, die Unterlagen innerhalb 31. Juli desselben Jahres zu vervollständigen. Für Unternehmen, die nicht zur Abfassung eines Jahresabschlusses verpflichtet sind, die Einkommenssteuererklärung.

Artikel 6

Bearbeitung der Anträge

1. Die vollständigen Anträge werden chronologisch nach Eingang bearbeitet. Das zuständige Landesamt kann zusätzliche Unterlagen anfordern, die es für notwendig hält, und die Antragsstellenden auffordern, den Antrag oder beigelegte Unterlagen zu vervollständigen oder zu berichtigen. Anträge, die nicht fristgerecht vervollständigt werden, werden gemäß Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 in geltender Fassung von Amts wegen archiviert.

2. Das Amt für Handel und Dienstleistungen übermittelt die Anträge nach der chronologischen Reihenfolge des Eingangs dem Landesbeirat für das Kommunikationswesen. Dieser stellt fest, ob die erforderlichen Voraussetzungen für den Erhalt der Beiträge gemäß diesen Richtlinien erfüllt werden. Der Landesbeirat für das Kommunikationswesen überprüft:

- a) Die Berechtigung zur Ausübung der Sendetätigkeit auf lokaler Ebene.
- b) Die Abdeckung in Bezug auf das Landesgebiet bzw. die Bevölkerung.
- c) Die Eintragung in das Register der Kommunikationsanbieter oder, beschränkt auf Online-Portale, beim zuständigen Gericht.

domanda di contributo;

- relativamente ai costi dichiarati per le agenzie o altri soggetti incaricati per la produzione e la diffusione di contenuti oggetto di contributo: tutte le relative fatture giustificative delle spese;
- il bilancio approvato dell'anno precedente a quello in cui si richiede il contributo. Qualora il bilancio non sia ancora stato approvato entro il termine di presentazione della domanda dovrà essere allegato un bilancio provvisorio con l'impegno di integrare la documentazione entro il 31 luglio dello stesso anno. Per le imprese che non sono obbligate alla tenuta di un bilancio annuale, la dichiarazione dei redditi.

Articolo 6

Istruttoria delle domande

1. Le domande complete vengono esaminate secondo l'ordine cronologico in cui pervengono all'ufficio. L'ufficio provinciale competente può richiedere qualsiasi ulteriore documentazione ritenuta necessaria e l'integrazione ovvero la rettifica della domanda o della documentazione allegata. Le domande che non vengono perfezionate entro i termini previsti sono archiviate d'ufficio ai sensi della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche.

2. Le domande complete vengono trasmesse dall'Ufficio Commercio e servizi secondo l'ordine cronologico in cui pervengono al Comitato provinciale per le comunicazioni che verifica il possesso dei requisiti necessari per ottenere i contributi di cui ai presenti criteri. Il Comitato provinciale per le comunicazioni controlla:

- a) L'autorizzazione alla trasmissione radiotelevisiva in ambito locale.
- b) La copertura del territorio ovvero il raggiungimento della popolazione.
- c) L'iscrizione al registro degli operatori di comunicazione o, limitatamente ai portali informativi online locali, al registro della stampa presso il tribunale

d) Die Verbreitung der förderwürdigen Inhalte sowie die Einhaltung der Kinder- und Jugendschutzbestimmungen, die Begrenzung von Werbung, elektronischem Handel und Teleshopping.

3. Der Landesbeirat für das Kommunikationswesen ist verpflichtet die im Absatz 2 vorgesehenen Überprüfungen innerhalb von 45 Tagen ab Erhalt des Antrages durchzuführen und dem Amt für Handel und Dienstleistungen ein umfassendes Gutachten zu übermitteln, das sämtliche eingereichte Fördergesuche berücksichtigt.

4. Die Kontrollen laut Absatz 2 Buchstabe d) können auch im Zweifelsfall oder auf Anfrage des zuständigen Landesamtes durchgeführt werden. Sie werden stichprobenartig, unabhängig davon, ob bereits ein Beitragsgesuch eingereicht wurde, sowie laufend vorgenommen. Die Ergebnisse dieser Überprüfung werden für die Bewertung der eingereichten Gesuche verwendet. Das Mindestausmaß dieser Kontrollen beträgt 10 % der eingereichten Gesuche.

5. Das Amt für Handel und Dienstleistungen überprüft die im Artikel 5 Absatz 4 angeführten Unterlagen.

6. Die Genehmigung des Beitrages oder die Ablehnung von Förderungsanträgen erfolgt mit Dekret der zuständigen beauftragten Abteilungsdirektorin/des zuständigen beauftragten Abteilungsdirektors, nach Anhörung des Landesbeirates für das Kommunikationswesen, sowie der Agentur für Presse und Kommunikation.

7. Die Auszahlung des gewährten Beitrages verfügt die Direktorin/der Direktor des zuständigen Landesamtes.

8. Alle Fristen laut dieser Richtlinien sind Ausschlussfristen.

Artikel 7

Berechnung der Beiträge

1. Die Beiträge werden für die Tätigkeit des zum Zeitpunkt der Gesuchstellung laufenden Finanzjahres gewährt und aufgrund der übermittelten Daten des Jahres vor der Gesuchstellung berechnet.

competente.

d) La diffusione dei contenuti incentivabili oltreché l'osservanza delle norme in materia di tutela dei diritti dell'infanzia e dell'adolescenza, il limite delle inserzioni pubblicitari, del commercio elettronico e delle televendite.

3. Il Comitato provinciale per le comunicazioni è tenuto ad effettuare le verifiche di cui al comma 2 entro 45 giorni dal ricevimento della domanda e di trasmettere all'Ufficio Commercio e servizi un parere esaustivo che tenga conto di tutte le domande di contributo presentare.

4. I controlli di cui al comma 2 lettera d) possono essere effettuati anche in ogni caso dubbio o su richiesta dell'ufficio provinciale competente. Essi vengono effettuati a campione, indipendentemente dal fatto che sia già stata presentata una domanda di contributo ma anche con continuità. I risultati di questa verifica vengono utilizzati per la valutazione delle domande pervenute. La quantità minima di questi controlli è pari al 10 % delle domande presentate.

5. L'Ufficio Commercio e servizi controlla i documenti di cui all'articolo 5 comma 4.

6. La concessione del contributo o il rigetto delle domande di contributo è disposto con decreto della direttrice di ripartizione delegata /del direttore di ripartizione delegato e competente per materia, sentiti in merito al provvedimento finale il Comitato provinciale per le comunicazioni nonché l'Agenzia di stampa e comunicazione.

7. La liquidazione del contributo concesso è disposta dalla direttrice/dal direttore del competente ufficio provinciale.

8. Tutti i termini indicati nei presenti criteri sono termini perentori.

Articolo 7

Calcolo dei contributi

1. I contributi sono concessi per l'attività dell'esercizio in corso al momento della domanda e sono calcolati sulla base dei dati presentati per l'anno precedente alla domanda.

2. Die Ausgaben für die Mehrwertsteuer werden nur zur Förderung zugelassen, sofern sie einen reinen Kostenfaktor darstellen.

3. Die zur Auszahlung zugelassene Gesamtausgabe wird auf 100,00 Euro abgerundet.

4. Die zustehenden Beiträge werden vom zuständigen Landesamt nach dem in den folgenden Absätzen beschriebenen System berechnet.

5. Zur teilweisen Deckung der Kosten für den Betrieb und die Instandhaltung werden 20 Prozent der im Bezugsjahr zur Verfügung stehenden Geldmittel auf alle begünstigten Unternehmen aufgeteilt. Wegen des jeweils unterschiedlichen technischen Aufwands wird zwischen den Mediengattungen differenziert. Ein Fernsehsender erhält das Vierfache des Festbetrags, der für ein Online-Portal vorgesehen ist, ein Radiosender das Zweifache dieses Betrags. Liegt zwischen mehreren begünstigten Unternehmen derselben Mediengattung eine Beteiligung von mindestens 50 Prozent oder die Übereinstimmung der Gesellschafter von 50 Prozent oder mehr vor, wird der genannte Beitrag nur einmalig zu gleichen Teilen auf die betroffenen Unternehmen derselben Mediengattung aufgeteilt oder, nach Wahl der begünstigten Unternehmen, einem dieser Unternehmen zugewiesen.

6. Der restliche Anteil von 80 Prozent der im Bezugsjahr dafür zur Verfügung stehenden Geldmittel wird nach folgendem Punktesystem aufgeteilt:

a) Die laut jeweils letzter ASTAT-Erhebung von den lokalen Radio- und Fernsehsendern in Südtirol erzielte Tagesreichweite wird mit dem Koeffizienten 1,20 (Fernsehsender) bzw. 1,00 (Radiosender) multipliziert; bei Online-Portalen werden die durchschnittlichen Tagesbesucherzahlen (eindeutige Besucher) mit dem Koeffizienten 0,50 multipliziert. Die entsprechenden Daten werden durch eine DSGVO-konforme und dem Landesbeirat für das Kommunikationswesen mitgeteilte Datenverkehrsanalyse erhoben. Tagesbesucherzahlen über 100.000 werden bei der Punkteberechnung nicht berücksichtigt. Für die Ermittlung der durchschnittlichen Tagesbesucherzahl dürfen ausschließlich die Zugriffe auf

2. Gli importi IVA sono agevolati solo quando costituiscono una mera voce di costo.

3. La spesa totale ammessa a liquidazione è arrotondata ai 100,00 euro inferiori.

4. I contributi spettanti sono calcolati dall'ufficio provinciale competente sulla base del sistema descritto nei commi seguenti.

5. Alla parziale copertura dei costi di gestione e manutenzione viene destinato il 20 per cento del budget annuale da suddividere tra le imprese beneficiarie. Tuttavia, a causa delle diverse esigenze di natura tecnica, è prevista una differenziazione a seconda del media interessato. Una emittente televisiva riceve il quadruplo del contributo fisso previsto per un portale online, mentre una emittente radiofonica riceve il doppio. Nel caso in cui tra più imprese beneficiarie della stessa categoria di media, ricorra una delle seguenti condizioni: una partecipazione per almeno il 50 per cento oppure la coincidenza tra i soci del 50 per cento o più, il suddetto contributo viene assegnato una sola volta in parti uguali tra le imprese della stessa categoria di media, o, a scelta delle stesse imprese beneficiarie, a una di queste ultime.

6. Il restante 80 per cento del budget annuale previsto a tal fine viene suddiviso secondo il seguente sistema a punti:

a) Il dato relativo all'utenza media giornaliera delle emittenti televisive e radiofoniche in Provincia di Bolzano risultante dall'indagine più recente effettuata dall'ASTAT viene moltiplicato rispettivamente per il coefficiente 1,20 (tv) e per il coefficiente 1,00 (radio); per quanto riguarda i portali online, l'utenza media giornaliera (visitatori unici) viene moltiplicata per il coefficiente 0,50. I dati corrispondenti vengono raccolti mediante un'analisi del traffico di dati in conformità con il GDPR e comunicati al Comitato provinciale per le comunicazioni. Un'utenza media giornaliera di un portale online superiore a 100.000 non confluisce nel calcolo del punteggio. Nel determinare l'utenza media giornaliera si può tener conto solo

förderwürdige Inhalte berücksichtigt werden. Ausgeschlossen sind außerdem Besuche, die auf sogenanntes Cross-Linking von Inhalten aus anderen geförderten Online-Portalen zurückzuführen sind. Die ASTAT-Erhebung erfolgt nach Anhörung der auf Landesebene repräsentativsten Vereinigung der begünstigten Unternehmen. Dabei wird folgendes festgelegt: Befragungsmethode, Festlegung des Umfrage-Samples, Gestaltung der Fragebögen, Aufzeichnung der Befragungen zur Qualitätssicherung, Aufteilung der Befragten nach Sprachgruppen. Wird keine Zustimmung zur ASTAT-Erhebung von Seiten eines der Radio- und Fernsehsender gegeben und stehen folglich keine Angaben über die erzielte Tagesreichweite zur Verfügung, werden diesem Sender null Punkte vergeben.

- b) Die Lohnkosten für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in einem unbefristeten, abhängigen Lohnverhältnis, die ständig mit der Herstellung oder der Verbreitung förderwürdiger Inhalte befasst sind, werden mit dem Koeffizienten 0,25 beziehungsweise mit dem Koeffizienten 0,30 für Journalistinnen/Journalisten und Journalistinnenpraktikantinnen/Journalistenpraktikanten multipliziert. Ist das Arbeitsverhältnis befristet, beträgt der Koeffizient 0,20. Berechnungsgrundlage sind die zulässigen Personalkosten gemäß Artikel 4, Absatz 1, Buchstabe a) und b) des begünstigten Unternehmens, die in der Gewinn- und Verlustrechnung (Art. 2425 ZGB) des Vorjahres ausgewiesen sind. Für Unternehmen, die nicht zur Aufstellung eines Jahresabschlusses verpflichtet sind, werden die Einkommenssteuererklärung und andere zweckdienliche Unterlagen herangezogen. Sind Journalistinnen und Journalisten oder sonstige Mitarbeitende nur teilweise mit der Herstellung oder der Verbreitung förderwürdiger Inhalte befasst, werden die Lohnkosten anteilmäßig im Verhältnis zur dafür aufgewendeten Arbeitszeit, im Verhältnis zur Gesamtarbeitszeit, anerkannt. Arbeiten Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter für mehrere Medienunternehmen, werden die angeführten Mitarbeiterkosten anteilmäßig (z.B. zur Hälfte bei zwei Medienunternehmen) dem antragstellenden Medienunternehmen angerechnet. Arbeiten Verwandte im

delle visite ai contenuti incentivabili. Sono escluse anche le visite attribuibili al cosiddetto cross-linking di contenuti provenienti da altri portali online agevolati. L'indagine ASTAT è condotta sentita l'associazione più rappresentativa a livello provinciale delle imprese beneficiarie, per definire i seguenti aspetti: tipo di sondaggio, definizione del campione da interpellare, predisposizione dei questionari, registrazione dei sondaggi a garanzia della qualità dei dati raccolti, suddivisione dei soggetti interpellati in base ai gruppi linguistici. In caso venga negato il consenso all'indagine ASTAT da parte di una delle emittenti televisive e radiofoniche e di conseguenza non siano disponibili i dati relativi all'utenza media giornaliera, verranno assegnati a questa emittente zero punti.

- b) I costi del lavoro dei dipendenti con contratto a tempo indeterminato impiegati con continuità nell'elaborazione e nella diffusione dei contenuti incentivabili vengono moltiplicati per il coefficiente 0,25; tale coefficiente è pari a 0,30 per i giornalisti e per i praticanti giornalisti. In caso di contratto di lavoro a tempo determinato si applica il coefficiente 0,20. La base di calcolo è costituita dai costi del personale ammissibili ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettere a) e b) delle imprese beneficiarie riportati nel conto economico (art. 2425 c.c.). Per le imprese non obbligate alla redazione del bilancio d'esercizio viene assunta come base di riferimento la dichiarazione dei redditi e qualsiasi altro documento utile. Se i giornalisti o gli altri collaboratori vengono impiegati solo in parte nella produzione e diffusione di contenuti incentivabili, i costi del lavoro vengono calcolati in proporzione al tempo di lavoro effettivo dedicato a questo compito. Se i dipendenti lavorano per più imprese di comunicazione, i costi dichiarati per i dipendenti vengono addebitati proporzionalmente (ad es. diviso a metà fra le due imprese di media) all'impresa di comunicazione richiedente. Se lavorano dei parenti nell'impresa di comunicazione, devono essere remunerati come dipendenti affinché si possa tenere conto di tali costi; lo stesso vale per i coniugi. I costi dell'apporto lavorativo del proprietario

Medienunternehmen mit, müssen diese als Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter entlohnt werden, damit diese Kosten berücksichtigt werden können; dasselbe gilt für Eheleute. Die durch die Arbeit der Eigentümerin/des Eigentümers anfallenden Kosten können berücksichtigt werden, sofern diese im Zusammenhang mit der Herstellung oder der Verbreitung förderwürdiger Inhalte stehen. Nicht zulässig sind Ausgaben für Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter, die nicht an der Herstellung oder der Verbreitung förderwürdiger Inhalte beteiligt sind, wie z.B. jene, die eine Werbetätigkeit oder eine administrative Tätigkeit ausüben.

- c) Zahlungen an Agenturen oder an sonstige Dritte, die das begünstigte Unternehmen mit der Herstellung förderwürdiger Inhalte gemäß Artikel 4, Absatz 2 beauftragt hat, werden summiert und mit dem Koeffizienten 0,20 multipliziert. Beschäftigt der Auftragnehmer Journalistinnen/Journalisten oder Journalistinnenpraktikantinnen/Journalistenpraktikanten mit einem unbefristeten, abhängigen Lohnverhältnis, werden die Zahlungen mit dem Koeffizienten 0,30 multipliziert, sofern die verrechneten Leistungen belegbar sind und eindeutig diesen Personen zugeordnet werden können. Die Berechnung erfolgt anhand der Steuerbemessungsgrundlage, die in ordnungsgemäß verbuchten Mehrwertsteuerrechnungen ausgewiesen ist.
- d) Den lokalen Radiosendern laut Artikel 9 Absatz 3 Buchstabe m) des Landesgesetzes vom 18. März 2002, Nr. 6 wird eine 5- prozentige Erhöhung der insgesamt erreichten Punktezahlgewährt, wenn sie im Wochenschnitt täglich zwischen 5:00 Uhr und 23:00 Uhr im Ausmaß von 3 Prozent in Südtirol produzierte Musik ausstrahlen. Wird im vorhin genannten Zeitraum in Südtirol produzierte Musik im Ausmaß von 6 Prozent ausgestrahlt, wird die insgesamt erreichte Punktezahlgewährt um 10 Prozent erhöht.
- e) Die Ergebnisse der Berechnungen laut den Buchstaben a), b), c) und d) werden summiert und ergeben die Punktezahlgewährt für die einzelnen Unternehmen. Die bereitgestellten Geldmittel werden unter
- possono essere presi in considerazione se sono collegati alla produzione e diffusione di contenuti incentivabili. Non sono ammissibili le spese per i dipendenti che non partecipano alla elaborazione e diffusione di contenuti incentivabili, come ad es. coloro che svolgono attività pubblicitarie o amministrative.
- c) Nel calcolo totale vanno sommati anche i corrispettivi pagati ad agenzie o ad altri soggetti che sono stati incaricati dall'impresa beneficiaria della produzione di contenuti incentivabili ai sensi dell'articolo 4, comma 2; tali costi vanno moltiplicati per il coefficiente 0,20. Se queste agenzie ed enti terzi si avvalgono dell'opera di giornalisti e praticanti giornalisti con contratto di lavoro subordinato a tempo indeterminato, il coefficiente è pari a 0,30, a condizione che sia chiaro e documentabile che si sia trattato del lavoro prestato da dette persone. Il calcolo viene effettuato sulla base imponibile risultante dalle fatture IVA regolarmente contabilizzate.
- d) Alle emittenti radiofoniche locali di cui alla lettera m) comma 3 dell'articolo 9 della legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6 è concesso un aumento del 5 per cento del totale del punteggio raggiunto qualora le stesse trasmettano giornalmente tra le ore 5,00 e le ore 23,00 musica prodotta in Alto Adige nella misura del 3 per cento, calcolato come media su base settimanale. Se nel prima indicato periodo viene trasmesso il 6 per cento della musica prodotta in Alto Adige, il numero totale del punteggio raggiunto verrà aumentato del 10 per cento.
- e) I risultati dei calcoli effettuati ai sensi delle lettere a), b), c) e d) vengono sommati e danno luogo al punteggio totale di ogni singola impresa beneficiaria. Le risorse finanziarie

den begünstigten Unternehmen im Verhältnis zur jeweils erzielten Punktezahl aufgeteilt.

- f) Betreibt eine private Gesellschaft oder ein privates Medienunternehmen neben einem Printmedium, einem lokalen Radio- oder Fernsehsender auch ein lokales Online- Nachrichtenportal wird für letzteres ein maximaler Förderbeitrag von 70 Prozent auf die insgesamt errechnete Punktezahl gewährt.

Artikel 8

Beiträge an lokale Medienunternehmen

1. Lokalen Medienunternehmen können Beiträge im Ausmaß laut Artikel 7 gewährt werden, da ihre Tätigkeit ausschließlich lokale Auswirkungen hat und somit den Handel zwischen Mitgliedstaaten weder beeinträchtigt noch den Wettbewerb verfälscht oder zu verfälschen droht.

2. Die Fördermittel werden auf alle ansuchenden Medienunternehmen aufgeteilt; wird in der Folge ein Medienunternehmen von der Förderung ausgeschlossen, wird der diesem Medienunternehmen zugewiesene Beitrag nicht anteilmäßig den anderen zur Förderung zugelassenen Medienunternehmen zugewiesen. Ausgenommen ist der Fall, wenn der Betrag mehr als 10 % des Gesamtbudgets ausmacht.

Artikel 9

Online-Foren

1. Zur Gewährleistung eines Mindeststandards müssen sich Benutzerinnen/Benutzer im Sinne von Artikel 10 Absatz 5 des Landesgesetzes mit ihrem Vor- und Nachnamen, ihrer Anschrift, ihrem Benutzernamen, einem Passwort, einer gültigen E-Mail-Adresse und mit Angabe einer persönlichen Handynummer registrieren; eventuelle zusätzliche Vorschriften des Betreibers des Forums bleiben dabei aufrecht. Die Freischaltung erfolgt nach Annahme der Netiquette und Zusendung einer Freischaltelink URL an die bei der Registrierung angegebene E-Mail-Adresse. Dem Landesbeirat für das Kommunikationswesen muss eine für das jeweilige Online-Forum verantwortliche Person mitgeteilt werden, die im Forum und in den

stanziate vengono assegnate alle imprese beneficiarie in rapporto al punteggio raggiunto.

- f) Se una società privata oppure un'impresa di comunicazione privata gestisce un portale informativo online oltre ad un mezzo stampa o oltre ad una emittente radiotelevisiva locale, per il portale informativo online viene concesso un contributo massimale del 70 per cento sul punteggio totale calcolato.

Articolo 8

Contributi a imprese di comunicazione locali

1. Alle imprese di comunicazione locali possono essere concessi contributi nella misura di cui all'articolo 7, in quanto la loro attività esplica effetti unicamente in ambito locale e pertanto non incide sugli scambi fra Stati membri e non falsa o minaccia di falsare la concorrenza.

2. La dotazione finanziaria viene suddivisa fra tutte le imprese di comunicazione richiedenti; se un'impresa di comunicazione viene successivamente esclusa dai contributi, il contributo assegnato a tale impresa di comunicazione non sarà ripartito proporzionalmente alle altre imprese di comunicazione ammesse alla concessione di contributi. Una eccezione costituisce il caso, in cui l'importo sia superiore al 10% del budget totale.

Articolo 9

Forum online

1. Fatte salve le ulteriori prescrizioni previste dai gestori del forum, come standard minimo viene richiesta la registrazione degli utenti ai sensi dell'articolo 10, comma 5, della legge provinciale, tramite la comunicazione di nome, cognome, indirizzo, numero utente, password, indirizzo e-mail valido e con indicazione di un proprio numero di cellulare. L'attivazione dell'utente avviene dopo l'accettazione della netiquette e l'invio di un link URL di accesso al forum all'indirizzo di posta elettronica fornito al momento della registrazione al forum online. Al Comitato provinciale per le comunicazioni deve essere comunicato il nominativo di una persona responsabile di ogni forum online che effettua

sozialen Medien eine redaktionelle Moderation betreibt. Die Betreiber von Online-Portalen müssen sowohl auf dem Portal selbst als auch in den sozialen Medien eine Netiquette mit den Grundregeln für eine respektvolle Diskussion veröffentlichen, auf die bei der redaktionellen Moderation verwiesen wird.

2. Die Online-Foren müssen so gestaltet sein, dass der Kommentarbereich nur für registrierte Nutzerinnen und Nutzer einsehbar ist. Die Kommentarspalte wird dabei in einem getrennten Bereich geführt, der vom Nutzer bzw. von der Nutzerin aktiviert werden muss und der von der journalistischen Nachricht getrennt ist.

3. Der Landesbeirat für das Kommunikationswesen überprüft anhand von Stichprobenkontrollen die Betreuung einer redaktionellen Moderation in den Online-Foren sowie die Einhaltung der Vorgaben laut Absatz 2. Wird festgestellt, dass die Vorgaben laut den Absätzen 1 und 2 nicht oder unzureichend eingehalten werden, erhält das betreffende Medienunternehmen eine Verwarnung vonseiten des zuständigen Amtes und die Aufforderung, die redaktionelle Moderation vorzunehmen. Wird dieser Aufforderung nicht nachgekommen und/oder wird wiederholt ein Verstoß festgestellt, wird der gewährte Beitrag des betreffenden Medienunternehmens widerrufen und das Unternehmen wird auch für das Jahr, welches auf das Jahr folgt in dem die Kontrollen durchgeführt wurden, von der Förderung laut Landesgesetz ausgeschlossen.

Artikel 10

Kontrollen - Widerruf

1. Um die ordnungsgemäße Verwendung der gewährten Beiträge zu prüfen, führt die für die Dienstleistungen zuständige Landesabteilung Stichprobenkontrollen bei mindestens zehn Prozent der Unternehmen durch, deren Anträge genehmigt wurden. Die Auswahl erfolgt nach dem Zufallsprinzip. Kontrolliert wird zusätzlich in den Fällen, in denen es die Abteilung oder der Landesbeirat für das Kommunikationswesen für zweckmäßig erachten.

2. Die Auslosung nimmt eine Kommission vor, bestehend aus dem Direktor/der Direktorin der für die Dienstleistungen zuständigen

una moderazione redazionale al forum e nei social media. I gestori dei portali online devono pubblicare una netiquette con le regole di base per una discussione rispettosa sia sul portale stesso che sui social media, a cui si fa riferimento durante la moderazione redazionale.

2. I forum online devono essere predisposti in modo che la sezione dei commenti sia visibile solo agli utenti registrati. La colonna dei commenti è tenuta in un'area separata che deve essere attivata dall'utente ed è separata dalla notizia giornalistica.

3. Il Comitato provinciale per le comunicazioni verifica il funzionamento della moderazione redazionale nei forum online e il rispetto dei requisiti di cui al comma 2 sulla base di controlli a campione. Se viene accertato che i requisiti di cui ai commi 1 e 2 non vengono rispettati o vengono rispettati in maniera insufficiente, l'impresa di comunicazione interessata riceve un ammonimento da parte dell'ufficio competente e la richiesta di effettuare la moderazione redazionale. Se tale richiesta non viene soddisfatta e/o se viene riscontrata ripetutamente una violazione, all'impresa di comunicazione interessata viene revocato il contributo concesso e l'impresa resta esclusa anche per il successivo anno a quello in cui sono stati effettuati i controlli dai benefici della legge provinciale.

Articolo 10

Controlli - revoca

1. Per verificare la regolare utilizzazione dei contributi concessi, la ripartizione provinciale competente in materia di servizi effettua controlli a campione su almeno il 10 per cento delle imprese beneficiarie del contributo. L'individuazione dei casi da sottoporre al controllo avviene secondo il principio di casualità. A questi si aggiungono i casi che la ripartizione o il Comitato provinciale per le comunicazioni ritiene opportuno controllare.

2. Il sorteggio è effettuato da un'apposita commissione composta dal direttore/dalla direttrice della ripartizione provinciale

Landesabteilung oder einer Stellvertretung, einem Mitglied des Landesbeirates für das Kommunikationswesen und einem Sachbearbeiter/einer Sachbearbeiterin. Über die Auslosung und das entsprechende Ergebnis wird eine Niederschrift verfasst.

3. Bei den Kontrollen wird überprüft, ob die begünstigten Unternehmen falsche Dokumente oder Erklärungen vorgelegt haben oder solche, die unwahre Angaben enthalten, oder ob sie es unterlassen haben, vorgeschriebene Informationen zu liefern. Zudem wird überprüft, ob die begünstigten Unternehmen effektiv die ihnen übertragenen gemeinwirtschaftlichen Aufgaben erfüllt haben, und ob keine Überkompensation stattgefunden hat.

4. Das zuständige Landesamt leitet das Kontrollverfahren ein, indem es den begünstigten Unternehmen die Fristen mitteilt, innerhalb welcher sie kontrolliert werden. Diese Fristen dürfen sechs Monate ab der Mitteilung nicht überschreiten. In der Mitteilung werden die begünstigten Unternehmen aufgefordert, die für die Kontrollen erforderlichen Informationen und Unterlagen vorzulegen. Falls notwendig, kann die Kontrolle auch vor Ort stattfinden. Werden dem Amt trotz Aufforderung Informationen oder Unterlagen nicht innerhalb von 30 Tagen vorgelegt oder entsprechend ergänzt, wird der gewährte Beitrag widerrufen und das Unternehmen wird auch für das Jahr, welches auf das Jahr folgt in dem die Kontrollen durchgeführt wurden, von der Förderung laut Landesgesetz ausgeschlossen.

5. Die Beiträge werden widerrufen, wenn ein Unternehmen die Bestimmungen des Landesgesetzes, diese Kriterien oder eine oder mehrere der mit dem Antrag auf Beitrag übernommenen Verpflichtungen missachtet, falsche Erklärungen abgibt oder falsche Unterlagen vorlegt. Das Unternehmen ist zur Rückzahlung verpflichtet, zuzüglich der gesetzlichen Zinsen ab dem Zeitpunkt der Auszahlung, und wird auch im Jahr, welches auf das Jahr folgt in dem die Kontrollen durchgeführt wurden, von den Fördermitteln ausgeschlossen. Rückzuzahlende Beträge können mit Beiträgen, auf die das Unternehmen Anspruch hat, aufgerechnet werden. Das Kontrollverfahren, die Verhängung eventueller Sanktionen eingeschlossen, muss innerhalb der vom Amt festgelegten Frist abgeschlossen sein. Aufrecht bleiben sämtliche weiteren Bestimmungen über die unrechtmäßige

competente in materia di servizi o da un suo delegato/una sua delegata, da un membro del Comitato provinciale per le comunicazioni e da un funzionario incaricato/una funzionaria incaricata. Delle operazioni di sorteggio e del relativo esito viene redatto apposito verbale.

3. Il controllo è finalizzato ad accertare che i beneficiari dei contributi non abbiano presentato dichiarazioni o documenti falsi o attestanti cose non vere, ovvero che abbiano ommesso di fornire informazioni dovute, nonché a verificare l'effettivo adempimento dei compiti di interesse economico generale da parte delle imprese beneficiarie e per escludere un'eventuale sovracompensazione.

4. L'ufficio provinciale competente avvia il procedimento di controllo comunicando ai beneficiari i termini entro i quali essi saranno sottoposti al controllo stesso. Detti termini non possono superare i sei mesi dalla comunicazione. Con tale comunicazione si invitano i beneficiari a produrre la documentazione necessaria al controllo. Se necessario, questo potrà essere effettuato anche mediante sopralluogo. Qualora, nonostante una specifica richiesta dell'ufficio, entro il termine di 30 giorni l'impresa beneficiaria sottoposta al controllo non provveda a presentare informazioni o documenti integrativi, il contributo concesso è revocato e l'impresa resta esclusa anche per il successivo anno a quello in cui sono stati effettuati i controlli dai benefici della legge provinciale.

5. Fermo restando quanto disposto dalle vigenti norme di legge nel caso di indebita percezione di vantaggi economici, l'accertata violazione delle disposizioni di cui alla legge provinciale, dei presenti criteri o di uno o più impegni assunti dall'impresa beneficiaria all'atto della domanda di contributo, così come la presentazione di dichiarazioni false o di documenti falsi comporta la revoca del contributo e la restituzione dello stesso, maggiorato degli interessi legali maturati dalla data della sua liquidazione. L'impresa resta esclusa anche per il successivo anno a quello in cui sono stati effettuati i controlli dai benefici della legge provinciale. Gli importi che l'impresa deve restituire possono essere compensati con eventuali contributi a cui la stessa ha diritto. L'intero procedimento di controllo e l'eventuale adozione di un provvedimento sanzionatorio devono essere conclusi entro il termine fissato dall'ufficio.



Inanspruchnahme von wirtschaftlichen
Vergünstigungen.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

| | | |
|---|-----------------|---------------------|
| Die Direktorin der Agentur / La Direttrice dell'Agenzia | MESSNER CLAUDIA | 21/05/2024 16:38:20 |
| Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento | STOFNER ULRICH | 21/05/2024 16:57:38 |
| Die Direktorin der Agentur / La Direttrice dell'Agenzia | MESSNER CLAUDIA | 21/05/2024 16:37:56 |

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

| | | |
|-------------------------|--|----------------------|
| zweckgebunden | | impegnato |
| als Einnahmen ermittelt | | accertato in entrata |
| auf Kapitel | | sul capitolo |
| Vorgang | | operazione |

| | | |
|-------------------------------------|--|---------------------------------|
| Der Direktor des Amtes für Ausgaben | 29/05/2024 15:12:01 TACCHINARDI MARTA | Il Direttore dell'Ufficio spese |
|-------------------------------------|--|---------------------------------|

| | | |
|---|--|---|
| Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht | | Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria |
|---|--|---|

| | | |
|--------------------------------------|--|-----------------------------------|
| Der Direktor des Amtes für Einnahmen | | Il Direttore dell'Ufficio entrate |
|--------------------------------------|--|-----------------------------------|

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

29/05/2024

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

30/05/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 20 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 20 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Am 03/06/2024 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 03/06/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

21/05/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma